

# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MITAD NORTOCCIDENTAL DE ESPAÑA

AÑO VI - NUM. 1.529

BURGOS, DOMINGO, 20 DE AGOSTO DE 1950

PRECIO: 50 CTS.

Crema dental  
**DIROLIX**  
DE CONSUMO EN  
TODOS LOS PAISES

## EL SANTO PADRE BENDICE A "LA VOZ DE CASTILLA"

Beatísimo Padre,  
Director y redactores de  
"La Voz de Castilla"

humildemente postrados a los pies de vuestra Santidad explican la Bendición Apostólica.

Antes de vuestra bendición, vos me lo pedisteis. Valiente de 1950.

Joseph Higgins  
Embajador de los Estados Unidos

NUESTRAS PAGINAS, ABIERTAS A LA INQUIETUD DE TODAS LAS JORNADAS, SE SIENTEN HOY MAS GOZOSAS QUE NUNCA Y LLENAS DE ORGULLO, DE UN SANTO ORGULLO, Y ES QUE, ENTRE CORONDELES, ENCIERRAN LA FOTOGRAFIA DE UN PERGAMINO QUE NOS TRAE EL MAS AMOROSO MENSAJE QUE PUEDA CONCEBIRSE: LA BENDICION DEL SANTO PADRE, EL PAPA DE LA PAZ, PARA EL DIRECTOR Y REDACTORES DE "LA VOZ DE CASTILLA". UN MENSAJE QUE TIENE, PRIMERO, EL INCALIFICABLE VALOR DE VENIR DE LA CATEDRA DE SAN PEDRO, Y TAMBIEN EL EXCEPCIONAL DE QUE EN CON TADAS OCAISIONES DEL SANTO PADRE CONCEDA SU BENDICION APOSTOLICA DE MANERA COLECTIVA A UNA EMPRESA PERIODISTICA.

QUIERAMOS, ANTE ESTA ALEGRIA INMENSA, ESTAR MUY POR ENCIMA DE NUESTROS POBRES MEDIOS PARA REFLEJAR LO QUE A TODOS LOS QUE FORMAMOS "LA VOZ DE CASTILLA" SENTIMOS EN EL CORAZON POR LA SANTA FIGURA DEL VICARIO DE CRISTO EN LA TIERRA, HUMILDEMENTE, CON EL MAS HONDO FERVOR, TESTIMONIAMOS QUE ESTA BENDICION PRESIDRA NUESTRAS TAREAS PARA SEGUIR CUMPLIENDO LA PROMESA DE NUESTRA HORA FUNDACIONAL, MIL VECES MANTENIDA DESPUES, DE PERMANECER PARA SIEMPRE AL SERVICIO DEL PAPA, A TRAVES DEL SERVICIO A LA IGLESIA Y A ESPAÑA, Y AHORA MEJOR, CON LA LUZ Y LA FUERZA VITAL QUE NOS DA ESTE MENSAJE PURIFICADOR DE NUESTRAS DEFICIENCIAS Y DEBILIDADES.

## La Cámara de Representantes estudiará el 23 el préstamo a España

Antes será examinado por una comisión del Senado y el Congreso

WASHINGTON, 19. — Los dirigentes de la Cámara de Representantes confían en que podrán adoptar una decisión final en la semana próxima acerca del proyecto de ley de crédito global de 32.000 millones de dólares para la "E. C. A.", en los que se incluye un préstamo de cien millones de dólares para España.

La cláusula referente a este préstamo fue incluida en el proyecto por el Senado, a pesar de las objeciones puestas por el presidente Truman y por el Departamento de Estado. El proyecto pasó luego a una comisión mixta de ambas Cámaras para resolver las diferencias existentes entre las dos versiones aprobadas por cada una de ellas. Esta comisión no ha estudiado todavía la sección del proyecto de ley en que se alude al préstamo español, pero un destacado miembro ha dicho que confía en que se podrá terminar la labor el lunes o martes próximo.

MADRID, 19. — Como consecuencia de las reuniones del Grupo "Pastas para Soda", de la Sección Económica Central del Sindicato Vertical de la Alimentación, se ha resuelto por la Comisión de Abastecimientos y Transportes se efectúen las asignaciones precisas para realizar un suministro de 100 gramos de pastas para sopa por persona durante los próximos meses de septiembre y octubre, a la población de industriales clasificados en tercera categoría, así como a los economatos preferentes. (Cifra.)

## SUCESOS

Un muerto y treinta y siete heridos en accidente de automóvil

LEON, 19. — Un muerto y treinta y siete heridos han resultado en un accidente de automóvil ocurrido en el kilómetro 24 de la carretera de Ponferrada a la Espina. Un camión de la matrícula de Salamanca, que se dirigía de Torneo del Sil a las minas que una empresa tiene en Ainos, se cruzó con otro, y para evitar chocar con él hizo una forzada maniobra, en la que se rompió la ballesta del lado izquierdo y fue a chocar contra una roca. (Cifra.)

SANTANDER, 19. — El tren de Ontaneda, cerca de la estación de Astillero, arrolló a un hombre que se hallaba tendido sobre la vía. Estaba arrojado con un pañuelo y las manos y pies amarrados con cuerdas. No ha sido identificado. (Cifra.)

TORTOSA, 19. — En las playas de Illa de Mar, en la desembocadura del Ebro, han fallecido ahogados tres jóvenes bañistas, cuyos nombres se desconocen por no haber sido identificados. (Cifra.)

## ALEMANIA ocupará su lugar en la defensa de OCCIDENTE

FRANCFORT, 19. — En una nota facilitada por la Oficina del alto comisario norteamericano en Alemania, John Mc. Cloy, se dice que la República Federal alemana ocupará su lugar en la defensa de Europa occidental contra cualquier ataque soviético. (Efe.)

FRANCESES Y BRITANICOS disputan en el Consejo de Europa

Temor de que Bevin ponga el veto a las recomendaciones aprobadas

ESTRASBURGO, 19. — El año anterior, el resentimiento contra la política del Gobierno británico frente al Consejo de Europa, se ha recrudecido intensamente en la sesión de la Asamblea del Comité de Asuntos Generales de la Asamblea Consultiva. Los representantes franceses han atacado duramente a los británicos, acusándoles de desarrollar una táctica "de dos caras" que amenaza con destruir el Consejo.

El estallido de los franceses ha sido consecuencia de la negativa de los representantes laboristas británicos a apoyar en una votación en la Asamblea las recomendaciones del Comité.

Las palabras de Guy Mollet se consideran como clara expresión del temor a que Bevin utilice su derecho al veto, para impedir que las recomendaciones del Comité de Asuntos Generales — aprobadas por 94 votos contra ninguno, con 12 abstenciones — sean presentadas a los Parlamentos nacionales de los Estados miembros como recomendaciones del Consejo. Tal derecho de veto se ejercería en el Comité de Ministros, que necesariamente tiene que ratificar las recomendaciones de la Asamblea para que tengan validez. (Efe.)

## LA REVALIDA debe efectuarse en cada capital

Solicita la Asamblea de Padres de Familia

BILBAO, 19. — Han terminado esta noche las reuniones de la Asamblea de Padres de Familia de las provincias del Norte de España, a las que han asistido el presidente y componentes del Consejo Nacional. Se adoptaron acuerdos en relación con la moralización de las fiestas y espectáculos y por la consecuencia que las costumbres de España pudieran tener la de algunos extranjeros que abundan hoy en nuestra Patria.

En relación con la enseñanza, se aprobó el punto de vista de la Asociación de Bilbao en el sentido de que se solicite que los exámenes de Estado se celebren en cada capital de provincia. (Cifra.)

## Continúan descendiendo los pantanos

MADRID, 18. — Los pantanos españoles han disminuido su capacidad en un dos por ciento durante la última semana. Actualmente tienen embalsados 1.933,4 millones de metros cúbicos de agua, el 21 por ciento de su capacidad total, a embalses llenos, que es de 9.183 millones. La energía eléctrica disponible, que ha disminuido en un igual período en un 3 por ciento, es de 516,9 millones de kilovatios hora, el 25 por ciento de su capacidad de producción, que es de 2.024,5 millones. (Cifra.)

## HOMENAJE DE ESPAÑA Y PORTUGAL A SAN JUAN DE DIOS

A los actos conmemorativos asistirá una delegación oficial del Gobierno

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, comunica la siguiente nota:

En la primera quincena de octubre tendrán lugar los solemnísimos actos de clausura de la conmemoración del IV centenario de la muerte de San Juan de Dios, fundador de la Orden Hospitalaria, gloria común de las dos patrias peninsulares, por la nacionalidad del Santo y por haber irradiado desde Granada para el mundo entero su obra humanitaria y universal. Con tal motivo, mediante expresa autorización de Su Santidad, el gran rector de Granada que contiene sus restos visitará del 2 al 9 de octubre la tierra natal del Santo (Montemor-o-Novo) y la capital portuguesa, acompañado a la ida y a la vuelta por un impresionante cortejo al que se incorporará su eminencia el cardenal patriarca de Lisboa, invitado por el reverendísimo señor arzobispo de Granada a presidir el triduo de clausura en la capital andaluza, rindiendo al Santo el homenaje de la católica España y dando a Portugal una vez más testimonio de su aprecio. S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, se ha dignado designar una delegación para acompañar las sagradas reliquias y asociarse a los actos conmemorativos de Montemor-o-Novo y Lisboa, constituida por don Esteban Bilbao, presidente de las Cortes y del Consejo del Reino; don Blas Pérez González, ministro de la Gobernación, y don Raimundo Fernández Cuesta, ministro de Justicia y secretario general del Movimiento. Por encargo de su Gobierno, el embajador de Portugal en España ha expresado al ministro de Asuntos Exteriores el honor y la grata satisfacción con que será acogida la delegación nacional de España, huésped de honor en la nación portuguesa.

## Investigación del cáncer en el propio cuerpo

Una doctora italiana se contamina voluntariamente para estudiar sus efectos

MILAN, 19. — La doctora Clara Joles Fonsi, investigadora italiana de origen polaco, que se dedica desde hace varios años al estudio del cáncer, se ha contaminado deliberadamente para demostrar sus investigaciones por conducto directo.

La doctora Joles Fonsi se inyectó el 26 de julio pasado piel de una enferma afectada de dicho mal. Las investigaciones realizadas por la doctora sobre su propio cuerpo le han producido un tumor canceroso sobre el que estudia en la actualidad el proceso de la enfermedad. (Efe.)

## Fuerzas americanas desembarcan en la isla de Tokchok

Relativa calma en todo el frente de Corea

FRONTE DE COREA. — Comunicado del Cuartel General de Mac Arthur:

"Sector Norte. — El contacto quedó interrumpido por el enemigo en este sector y el segundo regimiento de Corea del Sur ha avanzado de seis a nueve kilómetros en torno a Kemwi, no hallando ninguna resistencia. La tercera división de Corea del Sur del sector de Yongdok ha terminado su evacuación, poniéndose a salvo todas las tropas y todo su material.

Sector del Naktong. — Han continuado los ataques enemigos de tanto de las líneas de defensa aliadas. Nuestras defensas han sido también objeto de acción esporádica de la artillería enemiga y del fuego de armas automáticas. La observación aérea indica que el enemigo sigue concentrando numerosas divisiones en este sector para iniciar el ataque contra Taegu. Patrullas de infantería de marina se han dedicado hoy a la limpieza de rezagados de la cuarta división comunista en la bolsa de Chanyong. Nuestras tropas y las de Corea del Sur han contraatacado el Norte de Taegu, liberando a la capital de peligro inmediato. La victoriosa operación combinada de infantería y marina que ha eliminado casi por completo el saliente o gran bolsa de Chanyong y ha lanzado la mayor parte de sus fuerzas a la orilla del río Naktong, pasa por una fase de consolidación.

ISLA OCUPADA

Noticias procedentes del sector Sur indican que las tropas rojas se están concentrando para lo que podría ser una nueva embestida contra el puerto de Fusán.

El comunicado de los comunistas coreanos dice que sus tropas han infligido graves pérdidas a los norteamericanos y coreanos del Sur en todos los frentes, y que sus unidades prosiguen el avance por la costa meridional.

Noventa superioridades han alcanzado objetivos militares en Corea del Norte, lanzando ochocientos toneladas de bombas.

Fuerza de las Naciones Unidas han desembarcado en la isla de Tokchok, cerca del puerto vital de abastecimiento rojo de Incheon, a 32 kilómetros al Oeste de Seul, ocupándola "sin incidentes".

LA AYUDA DE LA O. N. U.

Los Estados Unidos han aceptado oficialmente el ofrecimiento de fuerzas terrestres de cinco miembros de la O. N. U. El total de hombres formará alrededor de una división. Primero llegarán las tailandesas y después las filipinas.

Un portaaviones y varios buques de guerra de la Sexta Flota yanqui, de base en el Mediterráneo, han salido para el canal de Suez, con destino desconocido.

El Gobierno danés ha ofrecido a la Secretaría de la O. N. U. el buque hospital "Jutlandia", para los heridos de Corea.

EL ALMIRANTE SHERMAN A TOKIO

El jefe Lawton Collins, jefe del Estado Mayor del Ejército, y el almirante Forrest Sherman, jefe de operaciones navales, han salido en avión para Tokio, pretendiendo recibir información de primera mano acerca de los acontecimientos en Corea.

El Gobierno japonés ha hecho público un libro blanco en el que expone la posición del Japón ante el conflicto coreano y promete su ayuda y colaboración con las Naciones Unidas.

## 100.000 obreros belgas están en huelga

En señal de protesta por el asesinato del jefe del partido comunista

BRUSELAS, 19. (Urgente). — Los comunistas belgas han anunciado que vengarán el asesinato de su jefe, Julien Lahaut. "Pueden ustedes decir al mundo que otro hombre pagará con su vida este cobarde crimen", ha dicho a la Prensa un portavoz del partido.

En la sede del partido comunista se afirma que la última palabra que pronunció Lahaut, cuando falleció en brazos de su esposa, fue la de "Vengadme!".

## La «raspa» puede ya bailarse en Almadén

ALMADÉN, 19. — En la vecina población de Gúido ha sido levantada la prohibición de bailar la "raspa". Desde ahora ya se podrá interpretar y bailar esta danza, que se prohibió incluso a los muñecos de un teatro de gúido. (Cifra.)

## DECLARACIONES DE LA POLICIA

El teniente de la Policía Jean Coley, encargado de investigar las causas de la muerte del jefe del partido comunista belga, ha dicho que evidentemente el móvil del crimen han sido rencillas políticas y que por esa línea hay que buscar a los asesinos.

Dijo que éstos iban enmascarados y que usaron un coche "Citroen" francés, con las luces apagadas, y mataron a Lahaut con una ametralladora "Sten".

Coley es de la opinión que puede haber sido muerto por los propios comunistas en una escisión interna del partido. Su teoría se apoya en que los comunistas anunciaron que había muerto a consecuencia de disparos de ametralladora, antes de que la Policía estuviese segura de que las balas eran de un arma automática.

## PHOLIEN CONDENA EL ASESINATO

El primer ministro belga, Joseph Pholien, que es personalmente ardiente monárquico, ha condenado el crimen cometido contra el jefe del partido comunista belga.

Las autoridades han detenido a dos personas relacionadas, por sospechas, con el asesinato. Por falta de pruebas han sido puestas en libertad.

## HUELGAS

Cien mil obreros están en huelga en señal de protesta por la muerte del jefe comunista Julien Lahaut. La Confederación General del Trabajo, dirigida por los socialistas, ha decretado por este motivo la huelga general en la zona de Lieja. (Efe.)

## HONDURAS nombra ministro plenipotenciario EN MADRID

TEGUCIGALPA, 19. — Se ha hecho pública la noticia del nombramiento de don Juan B. Valladares como ministro plenipotenciario de la República de Honduras en Madrid.

El nuevo ministro plenipotenciario de Honduras en España, nació en Tegucigalpa en 1911 y es una de las personalidades de mayor relieve en la vida política de su país. Después de una brillante historia parlamentaria, el Sr. Valladares dos empujó la Presidencia del Consejo.

SAN SALVADOR, 19. — El "Boletín Oficial de la República" ha publicado el Decreto en virtud del cual se eleva a la categoría de Embajada la representación diplomática de El Salvador en Madrid. Se espera que el Gobierno español elevará asimismo a Embajada su Legación en El Salvador, y que el actual ministro, don Juan Gómez de Molina, marqués de Fontana, será el primer embajador de España en esta República. (Efe.)



LISBOA, 19. — Ha llegado al puerto de Peniche, con averías en el motor, el yate "Jacqueline", en el que viaja el navegante solitario francés, Gastón Tocque, de ochenta años de edad.

Gastón Tocque, antiguo capitán de la Marina Mercante, no se ha resignado a abandonar la vida del mar y, completamente solo, recorre los océanos. (Efe.)

LONDRES, 19. — Las amas de casa británicas han iniciado una campaña para boicotear los artículos rusos.

Las trescientas afiliadas de la Asociación de Amas de Casa de Nottingham han dirigido un llamamiento a todas las agrupaciones femeninas de la Gran Bretaña para que se nieguen a adquirir todo clase de mercancías procedentes de la Unión Soviética.

"Las amas de casa inglesas que compran artículos rusos en nuestras tiendas están financiando el comunismo contra nuestros hombres en Corea", dice el llamamiento. (Efe.)

FRANCFORT, 18. — Más de cuatro toneladas de paquetes postales y de sacas de correos pendería han tenido que arrojar al mar un avión que se dirigía desde Alemania a los Estados Unidos, a consecuencia de una avería sufrida en uno de sus motores.

El aparato pudo llegar sin novedad a la base de Westover Field, Massachusetts, volando solamente con tres motores. (Efe.)



Este es el "Hopicopter"

Mr. B. E. Martin demuestra aquí su invento llamado "Hopicopter", que no es otra cosa que un helicóptero para una sola persona. Lleva un motor de motocicleta y le ha costado su realización 500 libras. Desarrolla una velocidad media de 50 millas por hora y se dice que están interesadas en él principalmente compañías petrolíferas a fin de con él recorrer las conducciones del petróleo en regiones desérticas, en las que no se fácil utilizar el automóvil. (Foto Ortiz.)

# CRONICA de la CIUDAD

## ESPOLON Lo esperado está ya aquí

Con llega incluso a acostumbrarse a las situaciones desagradables y hasta las espera con cierta inquietud, y si no llegan deduce que algo que no entienda pasa y esto le intranquiliza. Sucede así con lo de las restricciones eléctricas. Hace unos años, cuando empezaron a aplicarse, las gentes lo comentaron mucho y se asustaron bastante. Hubo quien creyó que ellas significaban la puntilla de esto y de aquello. En realidad pasamos muy mal rato pensando en las terribles consecuencias para la economía y tal. Luego, el que más y el que menos arbitro sus medios, creándose cajas de compensación, y la cosa, con ser mala de suyo, ha ido trampeándose. Más tarde, lo de las restricciones se ha convertido en un incómodo endémico, contra el que nada se puede de buenas a primeras y uno lo espera con la misma fatalidad que los calores agobiantes del verano o los tríos acuchillados del invierno. Apenas empezaban a aparecer noticias frecuentes que hablan de la disminución del agua embalsada, los ciudadanos hlan la cuestión con las próximas restricciones de consumo eléctrico y las aguardan serenos, sin inútiles aspavientos ni quejas. Solo es cosa de días, pero la seguridad es evidente. Y ya están aquí. Contra la falta de agua no hay remedio, y siendo de esta forma es más conveniente el no encorajinarse demasiado y procurar capear el temporal de la mejor manera posible. Lo contrario está reñido con la filosofía y el necesario sosiego humano y sólo conduce a quitarse años de vida, lo cual a nadie alegra.

**Estancos de guardia**  
Plaza de José Antonio, plaza de Miguel Primo de Rivera, San Juan, San Gil, Avenida del Generalísimo, Madrid y Santa Clara.

**Cupón Pro-Ciegos**  
En el sorteo celebrado ayer se sortó premiado con 25 pesetas el número 260, y con 250, todos los terminados en 60.

## LUNES, 21 de AGOSTO

### 1.º ANIVERSARIO

del nuevo ESTABLECIMIENTO de

# PERFUMERIA ORIENTE

QUEIPO DE LLANO, núm. 7

Con este motivo obsequiará a todo comprador en cualquiera de sus dos Casas con delicados regalos

## PLAZA JOSE ANTONIO, 67

y

## QUEIPO DE LLANO, 7

No lo olvide, lunes, 21, delicados obsequios

# PERFUMERIA ORIENTE

### Gobierno Civil

**VISITAS**  
El excelentísimo señor gobernador civil, en la mañana de ayer, recibió en su despacho oficial las siguientes:

Señor inspector Provincial accidental de Sanidad, doctor García Merino; señor don Antonio Martínez, secretario de la excelentísima Diputación Provincial; señor Medardo, de la Delegación de Abastecimientos; don Antonio Huertas, comisario de Policía; señor Amorós, secretario de la Delegación de Trabajo; capitán de la Policía Armada, acompañado del teniente de mismo Cuerpo señor Soberón; excelentísimo señor don Carlos Quintana, delegado gubernativo de Ceuta; don Daniel López, factor del ferrocarril La Robla; don José Lavios, contratista de obras; comandante del puesto de la Guardia Civil de Pampliega; señor Hualguera, fabricante de harinas de Aranda de Duero.

**Información sindical**  
**VICESECRETARIA PROVINCIAL DE ORDENACION SOCIAL**  
Se recuerda a todos los industriales panaderos la obligación que tienen de satisfacer el plus de cesantía de vida del 25 por ciento sobre los salarios base reglamentarios, a partir del día 27 de julio.

### Nota del Gobierno Civil

## Becas en la Obra Sindical «Artesanía»

Por el Gobierno Civil se ha facilitado la siguiente nota:

«Por el Ministerio de Obras Públicas, a propuesta de la Comisión de Material Ferroviario, y en cumplimiento del Decreto de 5 de diciembre de 1947 y Orden de dicho Ministerio fecha 12 del mismo mes y año, ha sido sancionada nuevamente don Simón Ladreda, vecino de Villanueva Tóbera (Burgos), imponiéndosele una multa de setecientos cincuenta (750) pesetas, por incumplimiento del cupo obligatorio de entrega de traviesas, dándosele el plazo de dos meses, a partir de la fecha de 29 de julio de 1950, correspondiente a dicha resolución, para la entrega de las traviesas objeto del expediente incoado.

Asimismo, y también por el Ministerio de Obras Públicas, a propuesta de la Comisión de Materias Ferroviarias, y en cumplimiento del Decreto del citado 5 de diciembre de 1947 y Orden de dicho Ministerio fecha 12 del mismo mes y año, ha sido sancionada nuevamente la Junta Vecinal de Quintanamaría (Burgos), imponiéndosele una multa de dos mil (2.000) pesetas, por incumplimiento del cupo obligatorio de entrega de traviesas, dándosele el plazo de dos meses, a partir de la fecha de 20 de julio de 1950, correspondiente a dicha resolución, para la entrega de las traviesas objeto del expediente incoado.

Lo que se hace público para general conocimiento.»

### Examen de Educación Física y Política para aspirantes del Magisterio

Se pone en conocimiento de todos los aspirantes a ingreso en la Escuela del Magisterio Primario, que el próximo día 28 de los corrientes, a las diez y media de la mañana, tendrán lugar las pruebas de las mencionadas materias, para lo cual solicitarán de esta Delegación Provincial tomar parte en el mencionado examen. Vendrán provistos de pañuelo de deportes y zapatillas. Cuantas consultas deseen realizar pueden hacerlas al Frente de Juventudes, calle Santander, 1, Burgos.

### Cartelera

**Coliseo**  
Hoy, de 4'30 a 10 (2.º pase 7'30) y 11 noche  
Excepcional doble cumbre  
JASSY LA DIVINA  
En maravilloso teatrocómbi, y EL RELOJ ASINADO  
Charles Laughton y Ray Milland.  
(No tolerada y tolerada)

**REX**  
Hoy, a las 12, matinal  
HOMBRES DEL OESTE.  
De 3'30 a 10 y 11 noche  
Grandioso programa doble  
REVOLUCION EN ALTA MAR  
Alan Ladd y Ray Milland, y MISTERIO EN LA NOCHE  
(Tolerada y no tolerada)

### El director de la Caja Nacional del Seguro de Enfermedad, en Burgos

Durante una breve estancia ha permanecido en nuestra ciudad, hospedándose en el Hotel España, el excelentísimo señor don Sebastián Criado del Rey, director de la Caja Nacional del Seguro de Enfermedad.

En la mañana de ayer visitó las dependencias del Instituto Nacional de Previsión, siendo cumplimentado por el delegado provincial de dicho organismo, don José Luis R. Paredo, y otros jefes de la institución.

### Sociedad Tenis Club de Burgos

A las 6 de la tarde, finales de los XVIII Campeonatos Sociales de Tenis

Hasta las 10'30, actuación de la Orquesta CASTILLA

A las 11, FIESTA DE NOCHE

### GRAN TEATRO

Extraordinario programa doble  
Continúa de 5 a 10  
ESTRENO de la extraordinaria película protagonizada por DOMINGO SOLER y CARLOS L. MOCTEZUMA

### JUZGADO DE GUARDIA

y reposición de la gran superproducción Metro, en TECNICOLOR, con ESTHER WILLIAMS

### FIESTA BRAVA

11 noche, especial  
JUZGADO DE GUARDIA  
(Toleradas a menores)

**SALA DE FIESTAS**  
De 1 a 2, VERMUT-BAILE; 3'30 y 11'30, CAFE Y ATRACCIONES; 5'30, GRAN SESION ESPECIAL DE VARIEDADES; 7'30, GRAN BAILE.  
Presentación de MARTHA AND GOLDER (polifacética) y LITA GARRIDO (cancionista y ballarina), con TERESITA ALBA, CARMELITA VELEZ, LIDYA CONDE y NICOLAS DE LEON, MARI CARLOTA y ORQUESTA ABALOS.

### EL SEÑOR

## DON NICASIO PRIETO GALLARDO

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, habiendo recibido los SS. SS. y la bendición de Su Santidad (D. E. P.)

Su apenada esposa, doña Andrea Gómez Escalante; hijos, doña Encarna, doña Angella, doña Elisa, don Angel, don Adolfo y don Nicasio; hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia. RUEGAN a sus amistades le encomienden a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y les suplican la asistencia a las HONRAS FUNEBRES y FUNERAL, que se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Gil Abad, las primeras hoy, domingo, a las CINCO, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de San José, y el segundo mañana, lunes, a las DIEZ, actos de caridad por los que les quedarán muy reconocidos.

Casa doliente: Alvar Páñez, 4.  
Burgos, 20 de agosto de 1950.  
Gran Funeraria LA CRUZ.-Pl. Rey S. Fernando, 16.-Tel. 1411

### Teatro Avenida

Hoy, a las 8 tarde y 11'15 noche  
La compañía del Martín presentará la famosa revista cómica

# LAS VIUDAS DE ALIVIO

No deje de ver a MARTA FLÓRES, con el más deslumbrante conjunto de mujeres bellísimas.

LAS VIUDAS DE ALIVIO es, lo mismo que decir risa y comicidad a mansalva.

### EL SEÑOR

## DON EBDOÑ GARCIA IBAÑEZ

Falleció en Coculina en el día de ayer, a los 79 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. (D. E. P. D.)

Su resignado hijo, don Victorino (empleado en la empresa "Hijos de Miguel Ruiz, S. A."); hijas políticas, doña Casilda García y doña Cecilia Ibañez; hermana política, nietos, sobrinos y demás familia. RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones, así como la asistencia a las honras fúnebres que se celebrarán en la iglesia parroquial de Coculina, hoy, domingo, a las ONCE.

Coculina, 20 de agosto de 1950.

# LA IGLESIA y los días

## Amplitud de la caridad

Bienaventurados los ojos que ven lo que vosotros veis, pues os aseguro que muchos profetas y reyes desearon ver lo que vosotros veis y no lo vieron; e incluso también oír las cosas que vosotros oís y no las oyeron. Levantose entonces un doctor de la Ley, y dijo con ánimo de comprometerlo: "Maestro; qué debo yo hacer para conseguir la vida eterna?" Dijo Jesús: "¿qué es lo que se halla escrito en la Ley?" "Que es lo que en ella lees?" Respondió él: "Amarás al Señor Dios tuyo de todo tu corazón, y con toda tu alma, y con todas tus fuerzas, y con toda tu mente, y al prójimo como a ti mismo." Replicó Jesús: "Buen ha respondido; haz eso y vivirás". Mas él, queriendo defenderse, preguntó a Jesús: "¿y quién es mi prójimo?" Entonces Jesús, tomando la palabra, dijo: "Bajaba un hombre de Jerusalén a Jericó y cayó en manos de ladrones que le despojaron de todo y le cubrieron de heridas y se fueron dejándolo medio muerto. Bajaba casualmente por el mismo camino un sacerdote y, aunque le vio, pasó de largo. Igualmente un levita, a pesar de que se halló cerca del sifio y le miró, tiró adelante. Pero un pasajero, de nación samaritano, llegóse donde estaba, y viéndolo, moviéndose a compasión, y arrojándose, vendó sus heridas, bañándolas con aceite y vino, y subiéndole en su cabalgadura le condujo al mesón y cuidó de él. Al día siguiente sacó dos denarios y díjoles al mesonero, diciéndole: "Cuidame este hombre, y todo lo que gastares de más yo te lo abonaré a mi vuelta". ¿Quién de estos tres te parece haber sido el prójimo del que cayó en manos de los ladrones?" "Aquél, respondió el doctor, que usó con él de misericordia." "Puedes, dijo Jesús, y haz lo otro tanto". (Domingo 12 de Pentecostés. San Lucas: c. 10; vv. 25-37).

### Religiosas Agustinas de la Madre de Dios

La función de Santa Rita del día 22 será, D. M., por la mañana. A las siete, misa en el altar de la santa. Por la tarde, a las siete y media, exposición de Su Divina Majestad, santo rosario y Salva cantada.

### Religiosas Agustinas de la Madre de Dios

La función de Santa Rita del día 22 será, D. M., por la mañana. A las siete, misa en el altar de la santa. Por la tarde, a las siete y media, exposición de Su Divina Majestad, santo rosario y Salva cantada.

### Caja Provincial de Ahorros de Logroño

## Convocatoria para proveer la plaza de Director-Gerente de la Institución

En el "Boletín Oficial de la Provincia" número 79, correspondiente al día 12 de agosto corriente, se publican las bases de la convocatoria del concurso - oposición para cubrir la plaza de director-gerente de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño, creada con arreglo a los Estatutos aprobados por Orden del Ministerio de Trabajo de 13 de julio último, y dotado dicho cargo con el haber anual de 25.000 pesetas más cuatro pagas extraordinarias, trienales de 1.500 pesetas y demás beneficios que señala la Reglamentación Nacional de las Cajas de Ahorro.

Podrán tomar parte en este concurso-oposición los españoles varones comprendidos entre los 30 y 50 años de edad, referidos a la fecha del término de presentación de instancias; habrán de poseer los aspirantes título facultativo o de estudios superiores universitarios, actuando, ineludiblemente, profesor mercantil, acreditando de modo inequívoco su adhesión a los principios fundamentales del Estado, buena conducta, carencia de antecedentes penales y discreta de buena salud y aptitudes físicas para el cargo.

Las solicitudes y documentación se presentarán, debidamente dirigidas y dirigidas al señor presidente del Consejo de Administración de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño, sita en las oficinas de la Excm. Diputación Provincial (Vaya de Rey, 3), antes de las trece horas del día 15 de septiembre de 1950.

### Correos a America

El vapor "Exiria", de la Compañía Americana Export Lines, saldrá de Sevilla el 14 de septiembre próximo, conduciendo correspondencia y valijas diplomáticas para Canadá, Estados Unidos, Cuba y Méjico.

### CARNET DE SOCIEDAD

DE EFECTO NATURAL  
PERMANENTE EN FRIO  
GRAN GALA  
San Pablo, 6

**DANDO LAS GRACIAS**  
La familia de doña Marcelina Sáez Tejadura (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de poder agradecer a todas y a cuantas personas se interesaron por el curso de la enfermedad y asistieron al sepelio y conducción del cadáver, lo hacen por conducto de estas columnas, reiterándoles una vez más su profundo agradecimiento.

**NECROLOGICAS**  
En el día de ayer, a la edad de setenta y un años, falleció en nuestra ciudad don Nicasio Prieto Gallardo. Al comunicar tan sensible pérdida a nuestros lectores, suplicamos una oración por el eterno descanso del alma del finado.

En Villaverde de Medina falleció don Baudilio Villalquán de la Peña. Desde estas columnas enviamos nuestro más sentido pésame a su resignada esposa e hijos y demás familia, a la vez que recibimos de nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma del finado.

### CONSULTORIO MEDICO

## Bruno Aragüés

MEDICO ODONTOLÓGICO  
Calle de Llanos 2. - Tel. 2798

**L. Rodríguez Pascual**  
PIEL - SIFILIS  
Especialista Diplomado  
Jefe del Servicio del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6.  
S. Pablo, 6, 1.º Izqda. Tel. 2946.

### ACITORES (Hijo)

MEDICO PUERICULTOR  
ESPECIALISTA EN NIROS  
de la Escuela Nacional de Puéricultura, Clínica de Pediatría de la Facultad de Medicina y Hospital del Niño Jesús, de Madrid.  
Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5  
Puebla, 35. - Teléfono 2113.

**JESUS DE GRADO**  
ORTOPEDICO  
HERNIADOS Para la conservación de las hernias, usa aparatos GRADO.  
Se construye toda clase de aparatos ortopédicos a medida o según prescripción facultativa.  
Plaza de Prim, 24, pral. doña.

### "Bazares Americanos"

RADIOS - RELOJES - MAQUINAS DE COSER  
Elicano, 14. - BILBAO. - Apartado núm. 600

(Informes de nuestra Organización pueden solicitarse al Banco Guipuzcoano, de Bilbao.)

DOMINGO, 20 de agosto de 1950

CAS UNA

El día de hoy en la historia de la Invasión de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño.

El próximo miércoles tendrá lugar a las siete de la tarde, en el salón de actos del Instituto de Enseñanza Media, el sorteo de la entrega de los premios romances, leyendas y tradiciones burgalesas.

Presidirá el acto el presidente del Jurado y actuará en representación del Jurado don Florentino Martínez, quien acompañará los demás miembros del Jurado.

El Asilo de Merceditas necesita la ayuda de todos. Contribuye con tu aportación, por modesta que esta sea. Ninas escrofulosas y raquíticas esperan tu ayuda económica. Entrega tu obolo al Asilo de Merceditas.

El día 27 del presente mes de agosto, a las once horas, se procederá a la venta en pública subasta de 9 caballos, 4 mulos y 3 mulas de desecho, en el cuartel que ocupa esta Unidad, sito en la carretera de Valladolid.

El presente anuncio será publicado en los boletines de los adjudicatarios. Burgos, 17 de agosto de 1950.

El día 27 del presente mes de agosto, a las once horas, se procederá a la venta en pública subasta de 9 caballos, 4 mulos y 3 mulas de desecho, en el cuartel que ocupa esta Unidad, sito en la carretera de Valladolid.

El presente anuncio será publicado en los boletines de los adjudicatarios. Burgos, 17 de agosto de 1950.

El día 27 del presente mes de agosto, a las once horas, se procederá a la venta en pública subasta de 9 caballos, 4 mulos y 3 mulas de desecho, en el cuartel que ocupa esta Unidad, sito en la carretera de Valladolid.

El presente anuncio será publicado en los boletines de los adjudicatarios. Burgos, 17 de agosto de 1950.





en su liquidación atómica

Nuevamente esta semana:

Para niños desde 4'90

" señora " 7'50

" caballero " 22'00

Vea nuestra exposición escalofriante DE HOY

Calle Vitoria, 30

¿Lo perdió Vd...?

En las Oficinas de la Guardia Municipal, y para las personas que acrediten ser sus dueños, se hallan depositados los siguientes objetos:

Un bolsillo con cierta cantidad de dinero, entregado por don Jesús de Miguel; dos carteras y un billete con documentación a nombre de Arsenio Pérez González, por una señorita que oculta su nombre, un empalme de la Sociedad de Cazadores y otro señor; tres rosarios, de ellos, dos con estuche, por don Rafael Saldana, don Manuel Herrera y don Antonio Lugo; una pitillera, por don Angel Pérez; tres pulseras, por doña María Jesús Prieto, don Federico Martínez y don Gerardo Lozano; dos chaquetas de punto, por doña Julia Martínez y don Julián Revuelta; una pieza de motor, por don Elias Hierro; un jersey y un vestido de señora, por doña Lucía Crespo; otro jersey, por don Gonzalo Santamaría, y un anillo, un velo, varias fotografías, dos jerseys, una petaca, una medalla, un pendiente y documentos a nombre de Jesús Moro del Val, por varias personas que ocultan sus nombres. Todo ello encontrado en la vía pública.

REPRESENTANTE: Conceder gremios alimentación. Aceptaria representación firma seria. ELIAS MELLADO, Calle Lavapiés, 8, MADRID.

Advertisement for 'ACCESORIOS Y REPUESTOS DE AUTOMOVILES' featuring an image of a car and listing various services and parts.

Advertisement for 'OPTICA INTERNACIONAL' by Guillermo Frühbeck, featuring an image of glasses and text about optical services.

Aplicación de restricciones eléctricas

Normas dictadas por la Delegación de Industria

Obligado por la carencia de lluvias y la consiguiente disminución de aguas fluyentes, a partir del día 21 de agosto (lunes), el suministro de energía eléctrica en esta Zona, quedará regulado por las siguientes normas:
Primero. — De ocho de la mañana a siete de la tarde, se suspenderá el servicio dos días a la semana en los distintos sectores de la red, en la forma siguiente:
Lunes y martes, a los sectores Sur de "Compañía de Aguas" y "Porvenir" y Norte de "Electra de Burgos".
Miércoles y jueves, a Santa Agueda y Pradoluengo - Belorado de "Compañía de Aguas" y Sur y Briviesca de "Electra de Burgos".
Viernes y sábados, a Centro y Norte de "Compañía de Aguas" y Centro de "Electra de Burgos".
Segundo. — Queda rigurosamente prohibido el trabajo de la industria entre las siete de la tarde y las seis de la mañana, excepto en aquellas expresamente autorizadas por esta Delegación.
Tercero. — El encendido de escaparates se reducirá al 50 por ciento durante las horas de apertura de los locales.
El incumplimiento de lo dispuesto será sancionado con el máximo rigor, esperando esta Delegación la colaboración de todos, a fin de evitar la adopción de restricciones más extremadas.

Las fiestas de Pradoluengo

Transcurrieron ya, con extraordinaria animación, las tradicionales fiestas en honor de los Patronos de esta villa, Nuestra Señora de la Asunción y San Roque. La gran afluencia de turistas que nos honraron con su visita estos días, aumenta de año en año, haciéndose patente cada día más la falta de un hotel con capacidad suficiente para alojar al gran número de personas que acuden a esta pintoresca villa. A todas ellas voyen nuestros mejores deseos en que hayan pasado unas felices fiestas y el reconocimiento, en nombre del pueblo, por la atención que nos han dispensado.

ACTOS RELIGIOSOS
En la parte religiosa, y entre todos los actos realizados — todos ellos repletos de público — caben destacar las dos misas solemnes del día de la Virgen y de San Roque, con la actuación elocuentísima de un destacado orador sagrado y la procesión de este segundo día para trasladar la imagen del Santo apóstol de la caridad, nuestro Patrono San Roque, desde su ermita del mismo nombre a la iglesia parroquial, durante la cual se puso de manifiesto la especialísima devoción que hacia tal Santo se tiene y la cantidad de hombres que solicitaban un puesto en las andas del mismo.

TOROS Y FUTBOL
En lo profano, muchos fueron los espectáculos organizados por la Comisión de Fiestas de este Ayuntamiento; la corrida de novillos, con la intervención afortunada de Luis Morales, de Madrid, y de Pepe M. Alaiza, de Tudela, resultó del agrado del público, que llenó por completo la plaza, si bien un pequeño percance sufrido por el es-

ULTIMO DIA
La excelente temperatura del viernes, último día de fiesta, hizo que el "ermoso pinar de "Regulón" se viera concurridísimo durante todo el día, celebrando así la fiesta campestre y último acto de los festejos anuales, entregándose ya al descanso merecido y la juventud juncable y deliciosa juventud, para quien parece no hay descanso, sigue entregándose a sus juegos infantiles y serios, ocasionando el "destrozo" de zapatillas y zapatos, en provecho de los fabricantes de estos artículos.
No queremos cerrar esta crónica festera sin enviar nuestra sincera felicitación a la Comisión de Fiestas de nuestro Concejo por el ameno y entretenido programa que ya, para "fritura" de muchos y... bien de todos, toca a su fin.
CAIDA
El pasado miércoles tuvo la desgracia de caerse en la calle la señorita Natividad López-Silanes, produciéndose la rotura del hueso de la cadera. Lamentamos el percance y deseamos una pronta y total curación.
MOVIMIENTO DEMOGRAFICO
Ultimamente han sido registradas las siguientes inscripciones:
Nacimientos
Enrique Crespo Bacigalupe, hijo

Ha fallecido el marqués de Fuente Pelayo

El excelentísimo señor D. Eduardo Martínez del Campo y de Besson, marqués de Fuente Pelayo, ha fallecido en nuestra ciudad. Este ilustre burgalés, que durante toda su vida fué ejemplo de caballerosidad y señorío, contaba con fervorosa amistad en todos los sectores ciudadanos. Su entierro se verificó ayer tarde, en la más absoluta humildad, obediendo la última voluntad del finado.

Al participar a los lectores la dolorosa noticia, testimoniamos de todo corazón a su aflijida esposa, la excelentísima señora marquesa de Fuente Pelayo, y demás distinguida familia, la expresión de nuestra sincera condolencia, mientras suplicamos una oración por el eterno descanso de su alma.

Las fiestas de Pradoluengo

de Lorenzo y Vicenta.
María Jesús Manzanares Roa, de Mariano y María Jesús.
Pilar Acha Santa María, de Lorenzo y Pilar.
María Trinidad Hernando Córdoba, de Lázaro y Trinidad.
Ana-María Zaldo García, de Santiago y María-Begoña.
María de las Nieves Pascual, de Enrique y Margarita.
Roque Martín Zaldo Alonso, de Martín y Ascensión.
Joaquín Arana Cámara, de José y Luisa.
Defunciones
Petra Lerma de Simón, de 56 años, de Pradoluengo.
Gregorio Sedano Oyuelos, de 77 años, de Riocabado.
Saturnino de Miguel Villar, de 50 años, de Pradoluengo.
Dionisia García Valgañón, de 72 años, de Pradoluengo.
Dionisio Modroño González, de 49 años, de Moraleja del Vino (Za mora).

Hay plazas vacantes en el Orfeón Burgalés

Hallándose en proyecto el desplazamiento de este Orfeón para realizar una gran misión artística fuera de nuestra ciudad, y al objeto de engrasar el número de orfeonistas de esta entidad coral, se invita a cuantos interesados que posean alguna aptitud para el canto, se pasen por el domicilio social de este Orfeón, para proceder a su examen y clasificación.

Las plazas a cubrir son especialmente de tenores primeros; no obstante, se examinará a cuantas señoritas y caballeros con alguna aptitud deseen ingresar en el laureado Orfeón Burgalés. Asimismo se convoca a aquellos muchachos que, teniendo algún conocimiento de la danza clásica y folklórica, para su ingreso en el grupo de danzas.
Los exámenes serán del 17 al 31 del presente mes de agosto, en el domicilio social (San Lorenzo, 31 y 33).
¡Burgales! El Asilo de las Mercedes necesita la ayuda de todos. Contribuye con tu aportación, por modesta que ésta sea. Niñas escrofulosas y raquíticas esperan tu ayuda económica. Entrega tu óbolo al Asilo de las Mercedes.

BIOGRAFIA DE LA SIERVA DE DIOS JUANA RODRIGUEZ

(1568-1850)
NACIO EN BURGOS Y MURIO EN EL CONVENTO DE LAS MADRES CLARISAS

Mañana, día 21 de agosto, ha-ce justamente 300, que a la edad de ochenta y dos años, falleció santamente, como había vivido en el convento de las Madres Clarisas, de esta ciudad, la sierva de Dios Juana Rodríguez. Es muy justo que los burgaleses la recuerden en esta fecha en que se conmemora el tercer centenario de su gloriosa muerte, a esta santa religiosa, gloria y preta de esta nobilísima ciudad, que se benefició grandemente con los altos ejemplos de su virtud y santidad, con oraciones y penitencias, atrayendo muchas gracias y bendiciones sobre los habitantes de esta ciudad y con las obras de caridad con las que alivió a muchos de sus hijos, ya pobres y necesitados, ya enfermos y faltos de la salud corporal.

Fueron sus dichosos padres don Juan Rodríguez y doña Juana de la Fuente, "reputados siempre en la ciudad por cristianos viejos, hijosdalgos, muy buenos cristianos, limosneros y temerosos de Dios". Nació la sierva de Dios el 30 de enero de 1568, y sus padres "la hicieron bautizar en la parroquia de San Cosme y San Damián, en cuyo distrito vivían cuando ella nació, y la educaron y criaron en buenas costumbres, amor y temor santo de Dios". Desde muy niña dió maravillosos señales de su futura santidad. Se refiere que Santa Teresa de Jesús, estando en Burgos en la fundación del convento de San José, la tomó en sus brazos, siendo de pequeña edad, y dijo a sus padres, después de haberla echado su bendición: "tuviesen muy cuidado con aquella niña, porque había de obrar Dios nuestro Señor muchas maravillas con ella".

"Siendo niña de cuatro años, lleváronle sus padres a la ermita de Santa Ana, fuera de la ciudad, y estando fatigada con sed, horando porque no le daban agua, y sus padres sin poderla dar porque no la había en aquel campo, sentada en la tierra, la niña escarbó como al descuido en ella, y salió una copiosa fuente que hoy dura (en julio de 1661), de cuyas aguas bebiendo con devoción, muchos enfermos han quedado sanos de graves enfermedades".

"Siendo de edad de seis a siete años, comenzó con mucho aliento el camino de la vida espiritual, retirándose muchas veces al día a un oratorio que te-

nia sus padres y ejercitándose en él en la oración, que acompañaba con muchas mortificaciones y penitencias.
En los cuatro estados en que vivió: de doncella, casada, viuda y religiosa, siempre tuvo fama de excelente santidad, grandes y singulares virtudes.
Por obedecer a sus padres contra el matrimonio con don Juan Ortiz, hombre de rancia condición, que la hizo sufrir mucho en los cuarenta años que vivió en su compañía.
Después de la muerte de su marido vivió algunos años en el mundo, dedicada a múltiples obras de caridad, hasta que solicitó ser admitida en el convento de las Madres Clarisas, de esta ciudad.
Ya religiosa profesó, durante los años que vivió se ejerció en muchas obras de penitencia, sufriendo muchas persecuciones del diablo. A la edad de ochenta y dos años, después de haber anunciado su tránsito con cuatro días de anticipación, expiró dulcemente en los brazos de su dulce Jesús. Toda la ciudad se conmovió cuando se anunció su muerte. Todas las Ordenes religiosas de esta ciudad celebraron en la iglesia de Santa Clara las exequias durante un novenario, celebrando el último día la Universidad, que se componía de todos los Cabildos de las parroquiales de la ciudad.
Bastan estos pocos datos biográficos para refrescar la memoria de esta sierva de Dios al conmemorar el tercer centenario de su fallecimiento. Más adelante procuraremos escribir una biografía más detallada.

PEREGRINACION de norteamericanos presidida por el arzobispo de California

Ayer noche llegaron a esta ciudad, procedentes de Francia, ochenta y tres súbditos norteamericanos, que forman parte de una peregrinación que se dirige al Santuario de Fátima, habiendo estado anteriormente en Lourdes.
Este peregrinación viene presidida por el arzobispo de San Francisco de California, de la que forman parte un obispo y varios sacerdotes.
Esta mañana visitarán la ciudad y sus monumentos artísticos y después de almorzar continuarán su viaje con dirección a Valladolid.
Se hospedan en los hoteles Condestable y Norte y Londres.
Esta tarde se esperó un grupo de cincuenta parisinos que vienen a España en viaje de turismo.

20 años menos en 15 minutos!



TIÑTE RAPIDO PARA EL CABELLO CARASA

Instituto Nacional de Enseñanza Media

"ENSEÑANZA DE HOGAR"
Se pone en conocimiento de todas las alumnas que deseen ingresar en el Magisterio en la próxima convocatoria de septiembre y no tengan hecha la revalida de Hogar de la Sección Femenina de F. E. T. correspondiente a los cuatro años de Bachiller, que pueden examinarse en la primera decena de septiembre.
La matrícula puede hacerse hasta el 2 del mismo mes, en la Secretaría de este Instituto.

LA SEÑORA Doña Marcelina Sáez Tajadura

Falleció el día 13 de agosto de 1950 (Q. E. P. D.)
Las misas gregorianas empezarán mañana, lunes 21, en el altar mayor de San Cosme y San Damián, a las nueve, excepto los domingos, que serán a las ocho y media.
La familia RUEGA a sus amistades la asistencia, por lo que les quedará muy agradecida.
Burgos, 30 de agosto de 1950.

EL SEÑOR Don Baudelio Villaquirán de la Peña

Falleció en Villaverde Mogina el pasado día 18, a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad (Q. E. P. D.)
Su resignada esposa, doña Gregoria García; hijos, don Hilario, doña Marciana (maestra elemental de Villaverde Mogina), doña Juanita, doña Adelina (licenciada en Ciencias Químicas), doña Josefa Teresa (Sierva de las Hijas de Jesús), don Julián (médico) y doña María del Carmen; hijos políticos, doña Pilar Puente, don Salvador Madrazo (Inspector municipal veterinario) y don Gregorio Merino; nietos, hermanos políticos, primos y demás familia.
Las misas gregorianas que se celebrarán en la parroquia de San Adrián y Santa Natalia, en Villaverde Mogina, y las misas que se digan en Los Balbases, Villazopeque, Barrio de Muñoz y Balbimbre, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma. Actos de caridad por los que les quedaran eternamente agradecidos.
Villaverde Mogina, 30 de agosto de 1950.

Aranda de Duero

CARTEL DE FERIAS
Por nuestro ilustre Ayuntamiento han sido ultimados los carteles que son los siguientes:

Día 10. — Grandiosa corrida de toros, en la que se lidiarán, por ser, banderillas, serán muertos a estoque, seis hermosos ejemplares de la escudada ganadería de la señora viuda de Mero, por los valientes y aplaudidos lidiadores Julián Marín, Rafael Lorente y Pablo Landa, y el mismo porque aquí no nos acordamos por las rameras. Son toros, no de los de juguete, sino de los de 300 kilogramos en adelante, y para esos toros hacen falta tres matadores de la categoría de Marín, Lorente y Landa, decididos a ventilar y al mismo tiempo a divertir con todos los chiqueros, y si unimos a la misma el precio de las localidades, de 25 pesetas, el éxito será de los que dejen recuerdo en la historia de la tauromaquia de nuestro pueblo.
Día 11. — Seis bravos novillos de la no menos renombrada ganadería de don Juan Manuel Fernández (del campo de Salamanca, Fernando Rodríguez), para los valientes villeros José Ramón Fuentes, Gabriel Rovira y Pepin Molero.
Día 17. — Espectáculo tauromusical "Galas Imperiales".

OBRA ATLETICA - RECREATIVA DE LOS JOVENES DE ACCION CATHOLICA

Para conmemorar el día de su Patrona, esta sección de la Juventud Masculina de Acción Católica nos proporcionó un rato agradable, en la mañana del día 15, en su salón de actos, que estrenó el nuevo escenario, construido con la cooperación y el esfuerzo de sus componentes.
Primeramente hizo el discurso de presentación José Arnáiz, cuando lo que es la Obra Atlético-Recreativa y lo que ésta se propone, cosechando a bundantísimos aplausos.
Después, la magnífica banda "Riberena O. A. R.", que recientemente obtuvo el primer premio en Madrid, nos deleitó con la interpretación de "Botero mallorquín" y "Sangre gitana", cantada por el gran estilista Isidro Cabestrero.
Como tercer número, el divertido sainete "La nicotina", de Muñoz Seca, que resultó entremesado.
Luego, José A. Adiego (violin) y Joaquín Valdazo (piano), ejecutaron brillantemente "La hija del gimnasio", de Deifino Alard, y "Primavera", romanza de Medesohn.
En quinto lugar nos hicieron "El timo del violin" [sainete de Fernández Zorilla], y por último con la segunda actuación de la ruidalla, ejecutando "El sifio de la ragoza" y "Jota aragonesa", cantada por el mencionado Isidro Cabestrero, terminó este acto tan magnífico y bien presentado por los jóvenes de Acción Católica.
Muy bien en su papellos José A. Adiego, Cirino Pardo, Raúl B. zosa, Francisco Delgado, Joaquín Valdazo y Leandro Lorrío, destacando este último "su excelente cualidades de gran artista. La ruidalla, bajo la dirección de Raúl B. zosa, sencillamente imponente y prometiendo coronar un laurel tan fin de éxitos. Todo ello, nuevo escenario, dirigido por el notable estilista Alejandro Mencia, así como las obras efectuadas en el salón, responde al entusiasmo y al sacrificio por todos aportados. A continuarse de esta forma y a proporcionararnos muchos ratos como el disfrutado en la mañana del día 15 en la Asunción de la Virgen.

DEPORTES

La Gimnástica Arandina continúa y a que nuestra Semana Grande sea eso precisamente, una gran semana en todo lo referente a deporte, y para ello se encuentra en gestiones con el Real Santander para que presenciamos un gran encuentro el 12 de septiembre, gestiones que marchan por un camino estupendo y encontrándonos a punto casi de poder confirmar la noticia. Podemos adelantar también que se prepara una gran carrera ciclista y una monumental velada de boxeo.
Por otra parte, nuestra Gimnástica ha contratado sus servicios como entrenador - jugador, al que fué del Atlético de Madrid, Manuel García, y que durante la pasada temporada actuó en el Numanzia.
El Corresponsal

Advertisement for 'ZZ' soap, featuring an image of the soap box and text about hygiene and quality.

Large advertisement for 'DON EDUARDO MARTINEZ DEL CAMPO Y DE BESSON ACOSTA Y PALACIO DE AZAÑA MARQUES DE FUENTE PELAYO ABOGADO', including details of his death and funeral arrangements.

Advertisement for 'LA SEÑORA Doña Marcelina Sáez Tajadura' and 'EL SEÑOR Don Baudelio Villaquirán de la Peña', including details of their deaths and funeral arrangements.

Vertical text on the far right edge of the page, including 'Compañía', 'JUAN', 'LA VOZ DE CASTILLA', and other fragments.

**UN JEREZ QUINA BEGOÑA**  
**UN COÑAC PRODUCTOR**

Dos excelentes productos de **DIEGO DE LA TORRE** de Jerez, que sirve a Burgos

Representante exclusivo de Zorrilla: **Manuel de Sebastián**  
 Vádllos, 61 - BURGOS

**La Vuelta Ciclista a España**  
**Emilio Rodríguez vence en la etapa León - Gijón**

Comparte el primer puesto en la clasificación con Braeckeveld

León, 19. — La etapa de hoy se caracterizó por el buen estado de la primera mitad. Hubo una escapada de Parra y Pascual. Fueron los primeros Emilio Rodríguez y el irlandés Evans. Desde este momento hasta Pajares el tren fue duro, variándose los corredores en la persecución. Poco antes de Pajares una racha de pinchazos que afectaron a Bernardo Ruiz, Serra y otros corredores, todos en un espacio de 500 metros, a causa de la gran lluvia que había en la zona. Los ases, al pinchar Ruiz y Serra, apretaron la marcha. Al llegar a Mieres se había formado un pelotón que se dirigía al Belzaco, cuando se integraban 12 corredores. Por Ovedo pasaron los corredores a las doce y media, capitanes por el citado Belzaco. El segundo pelotón forzó la marcha y alcanzó al primero. A la una y media llegaron los ciclistas a León para dar dos vueltas al circuito del Muro. Mesa, que iba en cabeza, se retrasó inexplicablemente. Emilio Rodríguez inició el "sprint" desde lejos, seguido de cerca por Braeckeveld. El español logró media rueda de ventaja en la meta. El promedio de la etapa fue de 32'507 kilómetros. En la meta se encontraban todas las autoridades.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**  
 1.º Emilio Rodríguez, en 4 horas, 43 minutos, 32 segundos. En el mismo tiempo se clasificaron a continuación Braeckeveld, Welker, García, Sánchez Huerga, Irujo, Ridolfi, Fernández, Vanle, Torre, Mancisidor, Blanco, Manuel Rodríguez y Peregrina.

14. Capó, en 4-43-33; 15. Gelabert, mismo tiempo; 16. Loroño, 4-43-43; 17. Mesa, 4-43-48; 18. Machain, 4-43-52; 19. Evans, 4-48-50; 20. Sánchez, 21. Expósito, 22. Navarro, 23. Lanza, 24. Coll Bover, 25. Alamy, 26. Pisco, 27. Coll Bover, 28. Alamy, 29. Pascual, todos en el mismo tiempo que Evans; 30. Bruna, 31. San José, 32. Serra, 33. Mancisidor, todos en el mismo tiempo que Braeckeveld.

**Aires del club**  
**Ha llegado un defensa central**

La Sociedad Deportiva ha formado un buen conjunto

Pocas novedades por el Burgos. Prosiguen los entrenamientos con el completo de jugadores, ya que ayer llegó el último rezagado, el extremo Múgica.

En Zatorre, dirigidos por el técnico Elizaga, van los jugadores preparando los músculos para comenzar en breve la temporada, que se presenta bastante interesante. Hoy apenas se ha tocado balón, reduciéndose el entrenamiento al intenso cuidado de los músculos y de enseñanzas técnicas.

Ayer llegó al club un defensa central que ha establecido su domicilio en Burgos, a donde ha sido trasladado en sus actividades profesionales en la fábrica de Celofán. Se llama Echevarría y ha sido compañero del Euzkaliana con Lasarte. Será probado hoy antes de fichar por el equipo.

Del interior madrileño Montalvo Ruiz.

32. San Emeterio, 5-5-58; 33. Perra, 5-7-58; 34. Trepal, 35. Vidaurreta, 36. Molina, todos en el mismo tiempo que Parra; 37. Miró, 5-15-8; 38. Flertás, mismo tiempo; 39. Baratti, italiano, 5 h., 19 m., 59 s.; 40. Ganzaarín, mismo tiempo; y 41. Molin, belga, 5-22-58.

No se presentó el corredor Julián Aguirrezabal, que se retiró por encontrarse enfermo.

**GIJÓN, 19.** — Clasificación general de la Vuelta Ciclista a España, después de la etapa de hoy, León-Gijón:

**CLASIFICACION GENERAL**  
 1.º Braeckeveld, 15-31-29; 2.º F. Rodríguez, mismo tiempo; 3.º Loroño, 15-32-12; 4.º Drei, 15-32-29; 5.º Ridolfi, 15-32-29; 6.º Manuel Rodríguez, mismo tiempo; 7.º Capó, 15-32-40; 8.º Mesa, 15-32-55; 9.º Expósito, 15-38-6; 10.º Bernardo Ruiz, 15-40-53; 11.º Serra, 15-40-53; 12.º Gelabert, 15-42-28; 13.º García, 15-49-11; 14.º Húergo, 15-40-71; 15.º Walker, mismo tiempo; 16.º Mancisidor, mismo tiempo; 17.º Van den Borre, mismo tiempo; 18.º San Blasco, mismo tiempo; 19.º Evans, 15-52-28; 20.º Fernández, 15-53-29; 21.º Peregrina, 15-53-29; 22.º Michas, 15-56-15; 23.º Landa, 15-56-42; 24.º Bruna, 15-57-35; 25.º Sánchez, 15-59-3; 26.º Navarro, mismo tiempo; 27.º Pascual, mismo tiempo; 28.º Machain, 15-59-16; 29.º San José, 16-1-46; 30.º San Emeterio, 16-12-47; 31.º Trobat, 16-13-47; 32.º Vidaurreta, 16-15-11; 33.º Cima, 16-18-50; 34.º Fuegas, 16-20-57; 35.º Miró, 16-22-50; 36.º Bover, 16-24-31; 37.º Alamy, 16-24-41; 38.º Ganzaarín, 16-30-2; 39.º Parra, 16-32-45; 40.º Molin, 16-33-2; 41.º Baratti, 17-7-7.

**El Frente de Juventudes organizará la travesía de la Laguna Negra**

Esta prueba se disputará el domingo día 27

El próximo domingo, día 27, se disputará la travesía a nado de la Laguna Negra, prueba que organiza el Frente de Juventudes, colaborando también la Sociedad Deportiva Militar.

No se ha establecido todavía el programa definitivo, que en principio se ajustará al siguiente orden: Salida de Burgos a las seis de la mañana. Misa a las ocho, en ruta. A las diez, llegada a la Laguna. Hora aproximada de llegada a la Laguna, las doce. A la una se celebrarán las diversas pruebas de natación y remo. A continuación, comida. Después se iniciará la bajada hasta Quintanilla, en donde se tendrán varios tests en honor de los excursionistas, finalizando con un baile hasta las diez de la noche, hora en que se iniciará el regreso a Burgos a donde se llegará aproximadamente a las doce.

Este año será el Frente de Juventudes el que correrá con toda la organización, limitando la Sociedad Deportiva su actuación a la estación del material necesario.

**XVIII campeonatos sociales del Tenis de Burgos**

Con gran animación han prosiguído en el día de ayer los XVIII campeonatos sociales, que dieron los siguientes resultados:

**INDIVIDUALES CABALLEROS**  
 Señor Gutiérrez vence al señor Loste por 6-0, 6-3, 1-6 y 6-4. Señor Arancón vence al señor Barricanol por 6-3, 6-1 y 6-4.

**DOBLES CABALLEROS**  
 Señores Loste-Echenduque y señores Arancón-Gutiérrez por 6-2, 6-4, 6-0 y 6-3.

Señores Arancón-Suárez y señores Loste-Echenduque y señores Arancón-Suárez de Puga.

Los premios de estos XVIII campeonatos sociales serán entregados a los campeones y subcampeones el próximo domingo, día 27, en una gran fiesta que se celebrará en honor de los mismos.

**NOTICIARIO**

**SEVILLA, 19.** — Según se asegura en los medios futbolísticos bien informados, "El Sevilla realizará gestiones para la adquisición de delantero portugués Cabrita, cuyas gestiones, al parecer, van por muy buen camino. Cabrita sería cedido al Sevilla mediante el abono de 800.000 pesetas, apartis de la cantidad que pueda percibir el jugador. Este ha manifestado reiteradas veces su deseo de regresar en Sevilla y por ello se cree que se llevará a cabo el fichaje.

**MADRID, 19.** — Se asegura que el Real Madrid ha llegado a un acuerdo con el Real Valladolid para el traslado al club de Zorrilla de los jugadores Mariscal y Barriaga.

**4.ª relación de donativos para el Burgos C. F.**

**RECIBIDO EN EL DOMICILIO SOCIAL**  
 Socio número 256, 100 pesetas; "Pili", 50; don Benjamin Turiso, 100; Sindicato Provincial de Hostelería, 3.000; socio número 295, 100.

**INGRESADO EN EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO**  
 Empleados del Restaurante Pinedo, 75 pesetas; don Julián Velasco, "Cupones Gloria", 100.

**RIEGOS**  
 GASOLINA — ELECTRICOS  
**Facilidades de pago**  
**BATTANER**  
 Moneda, 14

**CICLOS GASSET**  
 REPARACION, VENTA Y ALQUILER DE BICICLETAS  
 VENTA DE ACCESORIOS EN GENERAL  
 SOLDADURA AUTOGENA  
**PROXIMA APERTURA**  
 Travesía Puente Gasset, 4. - BURGOS

**ALMACENES MONASTERIO**  
 durante las obras de reforma en sus locales de calle de Santander, realiza sus ventas en su Sucursal  
**CASA DE LAS MEDIAS y GALLE MONEDA, 12**

**Apicultor**  
 Colmenas modernas. Perfume caza enjambres. Cera estampada de buena calidad. Extractores y toda clase de material accesorio. Medicamentos y textos. Asesoría gratuita.

**Avicultor**  
 Vacuna contra la peste aviar. Compridos e inyectables para castración y engorde. Huevos desinfectantes D. D. T. Incubadoras, criadoras, nidales, anillas, bebederos, comederos, porta-verduras, etcétera. Harinas especiales. Desgranadoras, molinos y corta-verduras. Textos.

**Cunicultor**  
 Tatuadora especial para marcar. Conejeras, criadero y de machos. Pesebres. Cotirraices. Textos.

**Ganadero**  
 Marcas para toda clase de ganado. Deshastadoras, batidoras y amasadoras. Molinos para quesos y man tequilla. Abre bocas. Castradores. Cortadientes. Sondas para lavados. Trocares, etc. Toda clase instrumental veterinario.  
 Solicite precios y catálogo gratis. **INDUSTRIAS FERAMA**  
 Avenida Universidades, 3. BILBAO. Teléfono 13910.

**Muebles Angulo**  
 Todos los estilos  
 dentro de un marco que le permite el detenido examen antes de decidirse  
**VISITE NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE**  
 SAN PEDRO Y SAN FELICES, 15-17 BURGOS  
 ALMACEN: CALERA 9

**Entierro de Alvarez Alcalá**

El boxeador muerto al ser noqueado

MADRID, 19. — Esta mañana se ha verificado el entierro del cadáver del infortunado pugilista Manuel Alvarez Alcalá, que falleció a consecuencia de las lesiones internas producidas en su combate disputado con Diego Oráez, en el que quedó k. o.

Al entierro asistieron representantes de los organismos federativos boxísticos y numerosos aficionados.

**AMBULANCIA**  
 PARA TRASLADO DE ENFERMOS A CLINICAS Y HOSPITALES  
 Teléfonos 2326 y 2210  
 Trinidad, 1. - BURGOS

**CONTRA GORGOJOS Y POLILLAS DE LAS LENTEJAS, GARBANZOS, TRIGO y DEMAS PRODUCTOS ALMACENADOS EN LOS GRANEROS**  
**DESGORGOGIL**  
 S. A. DE ABONOS MEDEM  
 Valladolid, núms. 8 y 10 BURGOS

**Las bebidas frías...**  
 ...que tanto se consumen en esta época del año, producen desórdenes intestinales en los que está indicado el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**  
 Sanatorio "Virgen de Begonia"  
 MEDICO DIRECTOR, CESAR SUAREZ DE PUGA  
 Neuro-psiquiátrico  
 ENFERMOS NERVIOSOS Y MENTALES  
 Tratamientos modernos de la especialidad  
 San Pedro Cardena, 21. - Teléf. 2322. - Consulta: Avellanos, 1. dpldo.

**FUERTE ELEGANTE PRECISO**  
 y no obstante, de un precio asequible, el reloj CERTINA no tiene rival en el mercado

**Certina**  
 UN GRAN RELOJ  
 DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS RELOJERIAS

**ANUNCIOS BREVES**

**TARIFA.** — Las diez primeras palabras, 2'50 pts.; cada palabra más, 0'25 pts. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más

**VENTAS Y COMPRAS**  
 MINOR ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 10 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

**CHATARRAS** Vallejo, San Juan, 1. Comprende de metales y metales viejos

**CHATARRAS** Vallejo, San Juan, 1. Comprador colchoneros de lana vieja

**CHATARRAS** Vallejo, San Juan, 1. Comprador de metales, fierros, viejos, etc. Oficio en general. Lomas de Vayas.

**BAÑOS:** Venta de baños aspirados. Señores Schenker nuevos, se venden mitad su valor. Plaza San Juan, 14, Burgos.

**VENDO** Singer industrial, single o double. Misa, 22, habitación, 1.º

**VENDO** coche y silla niño, barrio de Navarro. Calle de San Juan, 1.º

**PAPAS:** Para envolver se vende en Burgos esta Administración. Se vende una máquina de hacer pan número 9. Para tratar, don Anselmo Lizaso, San Esteban de Guzmán (Soria).

**MAQUINA** escribir portátil, buen uso, se compra. Oferta escrita con la misma indicando marca. Apartado 80, Burgos.

**VARIOS**  
 TUBOS de cemento, de urella y otros. San Pedro y San Felices, 15-17, Burgos

**SERRORA:** El taller de las cámaras a España. Transformaciones, reparaciones en general. Gran surtido en telas recambiables para cámaras. Euzkain Herrero, Rey Don Pedro, 32.

A quien le proporcione moto a crédito de agua consumo la aseguro buenos intereses. Escribir a M. G. Esta Administración.

**COBROS** de recibos administración fincas. Por poco dinero verifico Prigo, Moneda, 16.

**DISPONGO** para su colocación 100.000 pesetas. Informes, Prigo, Moneda, 16.

De ocasión vendo piso dos habitaciones, servicios, hb, 26.000 pesetas. Moneda, 16.

**VENDO** fabrica achicoria. Cupo 26 vagones cobada, 2.500 aceite, 850.000 pesetas. Detalles, escribiendo al apartado 132, Burgos.

**PARA** inversiones vuestro capital ventajosamente, tengo magnificas oportunidades. Prigo, Moneda, 16.

**¡USTED** necesita dinero! Prigo hará las gestiones para proporcionar. Moneda, 16.

**GANADOS Y APEROS**  
**REGAD** con bombas y motores seguros y económicos de "Central Agrícola". Frente Estación Automóviles.

**ARADOS** traba en es. Verdaderas "Triplex". Gradas. Rastras y piezas vende "Central Agrícola". Frente Estación Automóviles.

**DISCURRA** y compare... Mil preparados para gallinas, pedo uno solo eficaz: Gallito, Farmacia y Droguerías.

**ALQUILERES**  
**HERMOSA** habitación con dos camas cómoda para dormir. Informes, esta Administración.

**PLANTA** baja arrendaria 225 metros, propia cochera o cosa similar. Moneda, 16.

**ESPACIOSO** local arrendaria en Carretera de Arcos. Propio para fabrica o cosa análoga. Prigo.

**PISO** libre, todo confort, por calle San Julián, arriendo 450 pesetas mensuales. Informes, Moneda, 16.

**HERMOSO** piso cuatro dormitorios, buena planta baja, alquilarse en carretera de primer orden. Renta, todo, 450 mensuales. Moneda, 16.

**CARRETERA** Valladolid alquiler lonja y piso, todo nuevo. 1.025 pesetas mensuales. Informes, Moneda, 16.

**PARA** temporada verano alquiler piso amueblado, siete camas. Cinco mil pesetas. Informes, Moneda, 16.

**COLOCACIONES**  
**OFICINA** de COLOCACION  
 La ley de 10 de febrero de 1949 sobre colocación, determina que empresarios y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

**NECESITANSE** mecánico para tractor en finca agrícola y chófer, mecánico para automóvil. Ambos de gran competencia y moralidad. Incluir ofrecerse sin referencias. Escribir Claudio González, Martínez de Azcoitia, 7, Palencia.

**PERDIDAS**  
**PERDIDA** pluma negra estilográfica, carretera Villatoro. Gratificaré entrega, calle San Juan, número 40, entresuelo, izquierda.

**TRASPASOS**  
**PODOS** metros plaza Prim traspaso con renta irrisoria mejor local para fotografía o almacén vinos. 40.000 pesetas. Prigo.

**VENDO** Federal 32 H.P., 6 cilindros, doble encendido, ruedas 7. Precio, 55.000 pesetas. Informes, Prigo, Moneda, 16.

**CAMBIO** dos pisos libres, completamente nuevos; dispone cada uno de cuatro habitaciones, cocina, cuarto aseo, calle San Julián, por camino o coche turismo. Informes, Prigo, Moneda, 16.

**CAMIONETA** Steward 17 H.P., todo seminuevo, carga 2.500 kilos. Vendo por 55.000 pesetas. Toda prueba. Informes, Moneda, 16.

**AUTOCAR** último modelo, 27 H.P., como nuevo, vendo 135.000 pesetas. Informes, Prigo.

**CAMIÓN** Isola, aceite pesado, vendo 190.000 pesetas. Informes, Moneda, 16.

**CINCO** mil pesetas traspaso local en calle de Diego Lainez, poca renta. Prigo, Moneda, 16.

**CALLE** Vitoria traspaso amplio local propio fabrica, renta bajísima. 13.000 pesetas. Prigo.

**OASA** comedias, bar, traspaso con piso por calle Vitoria. 38.000 pesetas. Prigo.

**CALLE** San Pablo traspasaria estupefaciente local bajísima renta, 27.000. Moneda, 16.

**NEGOCIO** inamovible traspaso por no poderlo atender, por calle San Calvo. 100.000 pesetas. Prigo.

**CALLE** Santander traspaso local con piso, renta, todo, 190 pesetas mensuales; hace esquina. 135.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

**PASEO** Generalísimo traspaso acreditada droguería. Buenas ventas. 27.000 pesetas. Prigo.

**CUALQUIER** negocio en traspaso que usted necesite consulte sin compromiso a Prigo, Moneda, 16.

**SEIS** mil pesetas traspaso, calle Madrid, local propio instalación oficina, etc. Prigo.

**FRENTE** mercado Norte traspaso negocio frutería. Buenas ventas. 65.000 pesetas. Prigo.

Estos anuncios se reciben sin recargo en Publicidad AVANCE, Carreteras, 2. - Burgos.

**VERANEANTES!** Fabricantes. Vendo de ocasión magnífica finca, 3.500 metros, casa cinco plantas, dos libros. Carretera de Francia (frente fiato). 400.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

**CALLE** San Juan vendo, libre, piso cuatro espaciosas habitaciones, cuarto baño, etc. 65.000. Prigo.

**LIBRE** vendo piso dos habitaciones, servicios, por San Pablo, pesetas 26.000. Aprovechese. Prigo, Moneda, 16.

**A** cien metros plaza Vega vendo soleadísimo piso, libre, cuatro amplias habitaciones, más servicios. 53.000 pesetas. Prigo.

**ZONA** Vádllos vendo piso libre, cuatro dependencias, cuarto ducha y demás servicios, sol a fauleadas mañana y tarde, 47.500 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

**CALLE** San Cosme vendo piso nuevo construcción, tres habitaciones, servicios. 47.000 pesetas. Prigo, Seta. Prigo.

**FINCA** 15.000 metros, magnífico arenal, vendo, libre de renteros, en 13.500 pesetas. Polvorin Las Rebolledas. Prigo.

**VERDADERA** ganga; se vende en pueblo importante, junto al ferrocarril, un grupo de 19 casas, buena construcción; todo, 360.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

Estos anuncios se reciben sin recargo en Publicidad ALAS, S. A., Santander, 2, triplicado.

**FRENTE** Nuevo Mercado de Ganados vendo cuatro mil metros de solar, tapiado; precio ocasión; pesetas 200.000. Prigo.

**FINEDA** de la Sierra vendo 14 hectáreas, casa, garage, todo libre de renteros. 375.000. Prigo.

**GRUERO** San Julián vendo finca, libre de renteros, dos fanegas y media, muy apropiada para alfalfa. Precio, 45.000 pesetas. Prigo.

**PLAZA** Prim vendo como ocasión casa completamente libre, cinco plantas. 350.000 pesetas. Prigo.

**VENDO** rústica en Villatoro, 8 fanegas siembra, primera calidad. 33.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

**¡CONTRATISTAS!** Oferta excelente 1.200 metros cuadrados. 48 líneas, junto fiato; precio a consultar, con facilidades. Prigo.

**EN** Venta de Baños, solar y habitaciones, superficie ocho mil metros, a pie de ferrocarril, adijal, apartadero. Vendo libre; prima consultar. Prigo, Moneda, 16.

**APROPIADO** para gran finca industrial, en Miranda de Ebro, con el pabellón de las plantas construidas, trescientos metros y otros accesorios adjunto, toda cercada y en punto céntrico población. 160.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

**SOLAR** superficie 11.400 metros, vendo a 16 pesetas. Carretera Vayas.

**VENDO** 570 metros, calle Sadrán (Barrio San Pedro), 13.000 pesetas. Prigo.

**SOLAR** en San Pedro y San Felices 1.500 metros superficie, con apartadero. Precio a consultar. Prigo.

**SAN** Pablo vendo inamovible solar 200 metros, fachada 14, resto fondo. 200.000 pesetas. Prigo.

**CALLE** Vitoria; gran extensión, 3.500 metros, vendo a 100 pesetas metro cuadrado. Informes, Prigo.

